

# Общее руководство пользователя.



CE 0063

## O-GRILL



**ТОЛЬКО ДЛЯ УЛИЧНОГО  
ПОЛЬЗОВАНИЯ.**

### Важно:

Эта инструкция содержит важную информацию по безопасной эксплуатации гриля.

Прежде чем использовать гриль, тщательно ознакомьтесь с инструкциями, примечаниями и предупреждениями. Сохраните это руководство на случай, если оно понадобится Вам в будущем.



*Подставка продается  
отдельно\**

**Перед использованием или  
обслуживанием гриля тщательно  
ознакомьтесь с инструкциями,  
примечаниями и предупреждениями.**

Техническое обслуживание:  
Обслуживание гриля осуществляет Verkko kauppa Oy.  
За технической поддержкой обращайтесь к продавцу гриля.

**Данный гриль отвечает следующим стандартам:  
EN521-2006 / ANSI Z21,89-2008 / CSA 1,18-2008**

# Общее руководство пользователя.

## Содержание:

- **Общие инструкции по безопасности** .....2
- **Как обращаться с газом** .....4
- **Проверка на утечку газа** .....5
- **Уход и обслуживание** .....6
- **Разжигание и гашение гриля** .....8
- **Приготовление пищи** ..... 9
- **Хранение** ..... 10
- **Поиск неисправностей** ..... 11
- **Гарантийные условия**..... 12

Для описания мер предосторожности в данной инструкции будут использованы ниже приведенные термины. Всегда соблюдайте указанные меры предосторожности, так как именно они являются основным условием безопасного использования грили.

### ОПАСНОСТЬ

**ОПАСНОСТЬ** указывает на серьезную угрозу. Несоблюдение этого предупреждения привлечет к серьезным физическим увечиям вплоть до летального исхода или к ущербу окружающей среде.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** указывает на вероятную опасность. Несоблюдение этого предупреждения может привлечь к серьезным физическим увечиям вплоть до летального исхода или к ущербу окружающей среде.

### ПРИМЕЧАНИЕ

**ПРИМЕЧАНИЕ** указывает на возможную опасность. Несоблюдение этой предосторожности может привести за собой ущерб здоровью или материальной собственности.

## Общие инструкции по безопасности

### ОПАСНОСТЬ

**Что делать при запахе газа:**

1. **Отключите подачу газа.**
2. **Потушите возможный огонь.**
3. **Откройте крышку.**
4. **Если запах все еще чувствуется, отойдите от гриля на безопасное расстояние и вызовите пожарную бригаду.**

**Утечка газа может привести к возгоранию или взрыву, что в свою очередь может стать причиной серьезных травм вплоть до смерти или нанести ущерб окружающей среде.**

### ОПАСНОСТЬ

Перед использованием следует почистить контейнер для жира, а также решетку гриля. Оставшийся жир может воспламениться и привести к повреждениям различного рода.

### ОПАСНОСТЬ

1. Не оставляйте гриль включенным без присмотра.
2. Всегда оставляйте как минимум 1 метр свободного пространства между грилем и любой постройкой или любым другим предметом.
3. Держите любое легковоспламеняющееся вещество на расстоянии как минимум 3 метров от гриля.
4. Не нагревайте жир или масло свыше 200 градусов по Цельсию. В случае, если жир или масло начнет дымиться, отключите подачу газа и немедленно потушите огонь.
5. Гриль остается горячим еще долгое время после его выключения. Не касайтесь горячих поверхностей гриля после его использования и дайте грилю остыть прежде чем его передвигать или чистить.
6. В случае пожара немедленно отойдите от гриля и вызовите пожарных. Никогда не пытайтесь потушить жир или масло водой.

Пренебрежение вышеуказанными правилами может привести к возгоранию или взрыву, что в свою очередь может стать причиной серьезных травм вплоть до смерти или нанести ущерб окружающей среде.

### ОПАСНОСТЬ

- При возгорании жира, ни в коем случае не пытайтесь потушить его водой. Отключите подачу газа и отойдите от гриля. Пожар такого типа следует тушить методом "удушения", например, с помощью противопожарной кошмы. Если потушить пожар не удастся и он начинает распространяться, немедленно вызывайте пожарную бригаду.
- Избегайте попадания воды в гриль, когда, например, готовите на гриле в дождь.
- Гриль нельзя переносить во время его использования. Передвигать гриль следует только, когда он выключен, подача газа отключена и все поверхности гриля остыли.
- Прежде чем включить гриль, убедитесь, что он стоит на ровной поверхности и не шатается.
- Не оставляйте гриль включенным без присмотра. Не подпускайте детей и домашних животных к грилю.
- На крышку гриля нельзя класть никакие предметы.
- Не кладите пустую посуду внутрь гриля.
- Этот гриль предназначен только для уличного использования. Грилем нельзя пользоваться под навесом или в закрытых помещениях.

# Общее руководство пользователя.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Газовый баллон следует подключать и менять на улице в удалении от источников огня и электрических приборов. Газовый гриль следует использовать на ровной поверхности.
- После использования всегда сначала отключайте подачу газа, повернув рычаг в положение OFF. После этого выключите горелку, повернув регулятор горелки в положение OFF.
- Походный газовый баллон следует всегда отсоединять после использования гриля.
- Неправильная сборка гриля может привести к серьезным повреждениям. Внимательно соблюдайте инструкции по сборке. Если у Вас есть подозрение, что какая-то деталь отсутствует или повреждена, свяжитесь с продавцом.
- Запасной газовый баллон нельзя хранить под грилем или вблизи гриля.
- Не используйте гриль, если Вы обнаружили протечку. В случае обнаружения протечки отключите подачу газа и отсоедините шланг от газового баллона, после чего следует связаться с продавцом.
- Легковоспламеняющиеся предметы нельзя хранить, использовать или устанавливать в непосредственной близости от гриля.
- В этом гриле нельзя использовать уголь или вулканические породы.
- Детям нельзя использовать гриль. Поверхности гриля сильно нагреваются во время использования. Убедитесь, что дети и домашние животные находятся на безопасном расстоянии от гриля.
- Гриль нельзя оставлять без присмотра. Поверхности гриля остаются горячими и после его использования.
- В случае, если горелка потухла во время использования, отключите подачу газа. После этого откройте крышку гриля и подождите как минимум 5 минут прежде чем заново разжигать гриль (не забудьте инструкцию по разжиганию).
- При возгорании жира, отключите подачу газа и закройте затвор. Подождите пока огонь не погаснет сам. Никогда не тушите горящий жир водой.
- Гриль следует чистить после каждого использования. Пригоревший жир может привести к пожару при следующем использовании гриля.
- Перед использованием гриля после длительного хранения следует проверить состояние гриля. Проверьте газовый клапан, горелку и шланг.
- Не используйте гриль прежде чем установлены все необходимые детали.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем использовать гриль, прочтите параграф "Разжигание" на странице 8.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед использованием проверьте гриль на наличие протечек в соответствии с данной инструкцией. Проверьте гриль на наличие протечек даже в том случае, если продавец сам установил Вам гриль.

**ЭТОТ ГРИЛЬ ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ УЛИЧНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

## ПРИМЕЧАНИЕ

Сохраните это руководство на случай, если оно Вам понадобится в будущем. Убедитесь, что все, кто будет использовать гриль ознакомились с данными инструкциями, предупреждениями и примечаниями.

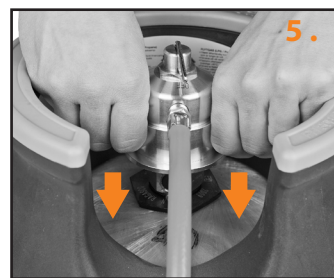
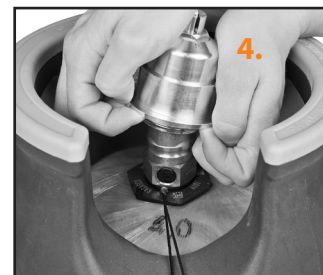
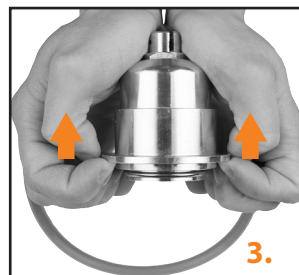
**ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БЫТОВОГО ГАЗОВОГО БАЛЛОНА, ВСЕГДА СНАЧАЛА ОТКЛЮЧАЙТЕ ПОДАЧУ ГАЗА И ТОЛЬКО ЗАТЕМ ВЫКЛЮЧАЙТЕ ГОРЕЛКУ.**

**ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПОХОДНОГО ГАЗОВОГО БАЛЛОНА, ВСЕГДА СНАЧАЛА ВЫКЛЮЧАЙТЕ ГОРЕЛКУ. ОТСОЕДИНИТЕ ГАЗОВЫЙ БАЛЛОН ОТ ГРИЛЯ ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

# Общее руководство пользователя.

## Перед использованием

1. Откройте упаковку и проверьте состояние всех деталей.
2. Откройте крышку гриля.
3. Поставьте гриль на складывающиеся ножки.
4. Проверьте гриль и выньте все, что находится внутри гриля кроме решетки.



1. Убедитесь, что рычаг клапана низкого давления находится в положении **OFF**.
2. Подсоедините шланг к газовому клапану как показано на рисунке. Затяните потуже руками. Не используйте гаечный ключ или любые другие инструменты.
3. Жажмите клапан низкого давления.
4. Присоедините клапан низкого давления к газовому клапану баллона.
5. Опустите кромку клапана вниз, чтобы клапан зафиксировался на вентиле газового баллона.

- Для того, чтобы отсоединить клапан от газового баллона, зажмите его и снимите с баллона.

- **Переключение рычага клапана в положение ON начинает подачу газа.**
- **Когда гриль не используется, рычаг клапана следует держать в положении OFF.**
- **Выключайте гриль, повернув рычаг клапана в положение OFF.**
- **В экстренных случаях всегда в первую очередь отключайте подачу газа, повернув рычаг клапана в положение OFF.**

## Как обращаться с газом

Гриль O-Grill оснащена встроенным регулятором газа. К грилю можно подсоединить обычные бытовые газовые баллоны с помощью клапана низкого давления, который входит в комплект. Также возможно использовать походный газовый баллон со спиральным клапаном. Для этого в комплект входит адаптер O-Adaptor.

## Использование бытового газового баллона

Подключите клапан низкого давления к газовому баллону и к грилю как показано на рисунках.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не затягивайте разъем с помощью гаечного ключа или любого другого инструмента. Использование гаечного ключа может повредить разъем и привести к утечке газа.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Убедитесь, что рычаг клапана низкого давления находится в положении **OFF**, прежде чем подключать его к газовому баллону.
- Убедитесь, что шланг прямой и нигде не согнут.
- Прежде чем открывать вентиль, убедитесь, что клапан прочно зафиксирован на газовом баллоне.
- Газовый баллон ни в коем случае нельзя класть горизонтально. Установите баллон в соответствии с инструкциями производителя баллона.
- После подключения клапана к газовому баллону, убедитесь, что нет утечки газа. Если Вы почували запах газа, немедленно отсоедините клапан от баллона. Разжигайте гриль в соответствии с инструкцией только после того, как убедитесь в отсутствии протечек.

# Общее руководство пользователя.

## Использование походного газового баллона

С помощью адаптера (входит в комплект) гриль можно подсоединить к походному газовому баллону со спиральным клапаном. Тип разъема **EN 417**.

Для использования походного газового баллона необходимо сначала закрепить O-Daptor типа E на газовом клапане гриля, как показано на рисунке.



После того, как был закреплен адаптер, можно подключать походный газовый баллон к грилю. См. рисунок.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не затягивайте разъем с помощью гаечного ключа или любого другого инструмента. Гаечный ключ может повредить разъем, что приведет к утечке газа.

## Проверка на утечку газа

Следуя ниже приведенной инструкции, регулярно проверяйте гриль на наличие утечки газа. Проверку следует производить каждый раз, когда гриль используется после длительного хранения (например после зимы).

1. Убедитесь, что разъем выглядит целым, резьба чистая, а газопровод не погнут. (рис. G)
2. Проверьте состояние адаптера. Резьба должна быть цела и чиста, на самом адаптере не должно быть ржавчины. Подключите адаптер к газовому разъему и убедитесь, что он сидит плотно. (рис. H)
3. Проверьте клапан газового баллона, а также шланг. Шланг следует менять как минимум раз в три года. Подсоедините шланг к газовому разъему и убедитесь, что шланг крепится плотно, не оставляя щелей. (рис. I)
4. Проверьте все уплотнители между грилем и газовым баллоном. В случае, если уплотнители выглядят изношенными, свяжитесь с продавцом гриля.

Если уплотнители, разъемы, шланг или адаптер выглядят изношенными, не используйте гриль. Немедленно отключите подачу газа, если подозреваете утечку газа.



### ОПАСНОСТЬ

Если клапан, шланг или адаптер пропускает газ, отключите подачу газа, повернув рычаг клапана в положение OFF. Отсоедините газовый баллон от гриля. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ГРИЛЬ ПРИ УТЕЧКЕ ГАЗА.** Обратитесь к продавцу или в уполномоченный сервис-центр.

**При утечке газа (запахе газа), ОТКЛЮЧИТЕ ПОДАЧУ ГАЗА и отсоедините газовый баллон.**

**Убедитесь в собственной безопасности: Если утечку газа вызвал пробитый баллон, отойдите на безопасное расстояние и вызовите пожарных.**



### ОПАСНОСТЬ

Убедитесь, что в непосредственной близости от гриля нет искр или открытого огня. Искры могут привести к возгоранию газа.

# Общее руководство пользователя.

## ОПАСНОСТЬ

Для проверки на утечку газа ни в коем случае не используйте огонь. Убедитесь также, что во время проверки поблизости нет искр или открытого огня. Искры или огонь могут привести к возгоранию или взрыву, что в свою очередь может стать причиной как физического вреда так и ущерба собственности.

Гриль проверена и протестирована на заводе изготовителя, но детали могут отсоединиться или расшататься при перевозке.

Для проверки на возможную утечку газа Вы можете воспользоваться тряпкой, смоченной в мыльной воде.

Отключите подачу газа и откройте крышку гриля. Протрите мокрой тряпкой шланг и разъемы. На недолгое время пустите газ (максимум на 1 минуту) и проверьте нет ли пузырей в смоченных тряпкой местах. **Не забудьте закрыть газовый кран после проверки.**

## ОПАСНОСТЬ

**Не разжигайте гриль во время проверки на утечку газа.**

Если мыльная вода дает увеличивающиеся в размерах пузыри, это говорит об утечке газа. Проверьте разъемы. Если утечка не в разъемах или протекает шланг, свяжитесь с продавцом.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Мыльная вода может вызвать ржавчину. По этой причине мыльную воду следует смыть после проверки. Отсоедините газовый баллон и промойте шланг и разъемы чистой водой. Наконеч высушите детали безворсовой тряпкой.

## Уход и обслуживание

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем чистить гриль, выключите его и дайте полностью остыть.

### Уход

#### Внешние поверхности:

Промойте внешние поверхности теплой мыльной водой и прополощите чистой водой.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для чистки этой грили не используйте средства, предназначенные для чистки печей. Не используйте абразивные или разъедающие вещества, а также не следует использовать никакие чистящие инструменты или средства.

#### Решетка гриля:

Чистите решетку гриля латунной щеткой. В случае необходимости решетку можно помыть мыльной водой.

#### Контейнер для масла:

Поставляющийся в комплекте железный контейнер для масла можно мыть теплой мыльной водой.

#### Внутренняя часть гриля:

Устраните возможную грязь с горелки. **Не расширяйте отверстие горелки.** Помойте внутренние части гриля теплой мыльной водой и прополощите чистой водой.

#### Внутренняя поверхность крышки:

Когда крышка еще теплая, вытрите ее внутреннюю часть бумажным полотенцем. Таким образом Вы предотвратите накопление жира. Слоистые накопления жира напоминают слезящую краску.

**Не используйте кислоты, скипидар или вещества, содержащие ксилол. Тщательно прополощите после очистки.**

# Общее руководство пользователя.

## Обслуживание

### **! ОПАСНОСТЬ**

- Не касайтесь поверхностей гриля сразу после его использования. Прежде чем обслуживать гриль, дайте ему остыть как минимум час.
- Убедитесь, что огонь погашен и газовый баллон отсоединен, прежде чем приступать к обслуживанию гриля.

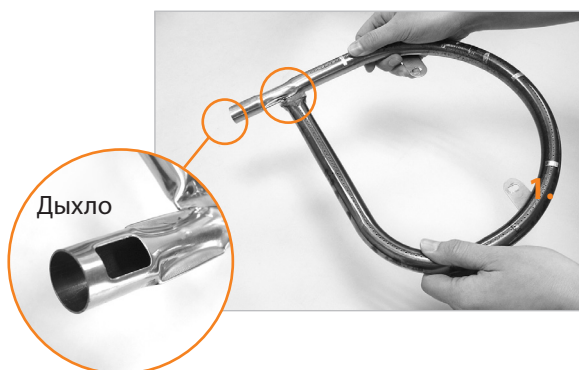
Для обеспечения долгой безупречной службы гриля, следует регулярно обслуживать гриль по инструкции:

- Держите внешние поверхности в чистоте.
- Чистите гриль теплой мыльной водой. Не используйте абразивные или разъедающие чистящие средства.
- Следите за чистотой горелки, разъемов и шлангов. Следующие ситуации говорят о возможном засоре:
  1. Чувствуется запах газа, а пламя горелки желтое.
  2. Гриль не достигает нужной температуры.
  3. Гриль нагревается неравномерно.
  4. Горелка не зажигается.

### **! ОПАСНОСТЬ**

**Пренебрегая этими неисправностями, Вы увеличиваете риск пожара, который может привести к серьезным травмам и материальному ущербу.**

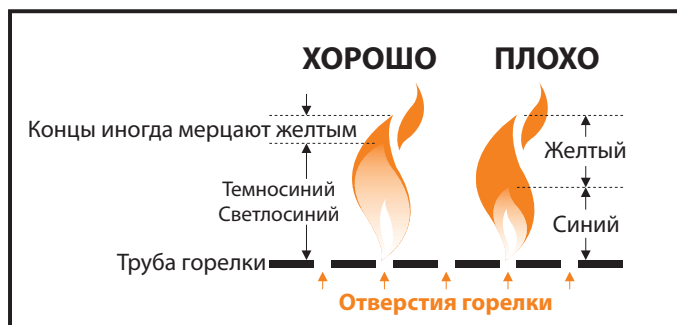
Комары могут гнездиться в отверстиях для воздуха в горелке (рис. 1). Таким образом нормальный поток газа становится затруднительным, в коем случае использование гриля может быть опасно. Отверстия горелки следует чистить крепким трубоочистителем.



- Скопление золы представляет угрозу пожара. Горелку следует чистить теплой мыльной водой.
- Если крышка гриля осталась открытой во время дождя и горелка намочена, дайте ей высохнуть как минимум 30 минут, прежде чем использовать гриль.

## Модель пламени горелки:

В горелке O-Grill настроено правильное смешение воздуха и газа. Правильная модель пламени:



Если пламя не появилось по всей длине трубки, то следуйте инструкции по очистке горелки.

## Инструкция по чистке горелки:

Отключите подачу газа и отсоедините газовый баллон. Снимите горелку с гриля (инструкции ниже). Посмотрите внутрь горелки с помощью фонарика. Почистите внутреннюю часть горелки с помощью железного прута.



### **! ОПАСНОСТЬ**

Не расширяйте отверстия горелки во время чистки.

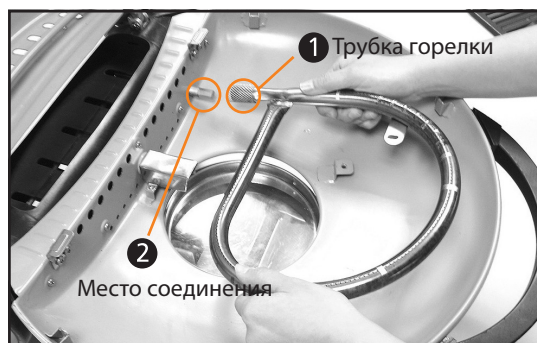
## Снятие горелки:

1. Отсоедините газовый баллон и убедитесь, что гриль полностью остыл.
2. Откройте крышку.
3. Поднимите решетку гриля.
4. Снимите болты и шайбы, которыми крепится горелка (рис. ниже).



# Общее руководство пользователя.

6. Осторожно вытащите горелку (рис. ниже)



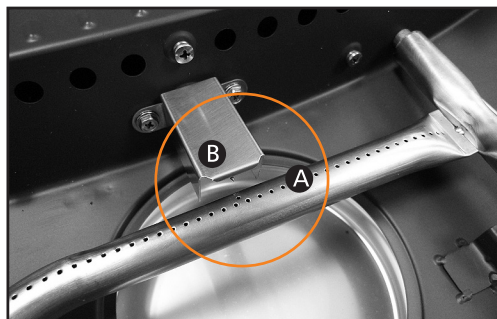
## ПРИМЕЧАНИЕ

Трубку горелки (1) следует подсоединять (2) аккуратно. Будьте внимательны и убедитесь, что ни трубка ни само место для соединения не погнулись и не получили повреждений.

7. Для установки горелки обратно на место, следуйте пунктам 4-6 в обратном порядке.

### ВАЖНО:

Убедитесь, что горлышко (1) вставлено правильно во вход для горелки (2) и что отверстие для розжига горелки (А) находится на одной линии с запалом (В).



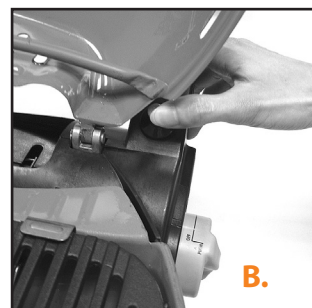
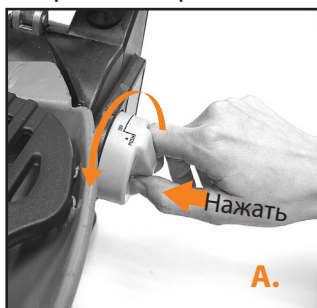
## ОПАСНОСТЬ

Пренебрегая этими неисправностями, Вы увеличиваете риск пожара, который может привести к серьезным травмам и материальному ущербу.

## Разжигание и гашение гриля

### Разжигание

1. Откройте крышку.
2. Убедитесь, что регулятор горелки находится в положении **OFF**. (Чтобы убедиться, что рычаг находится в положении **OFF**, нажмите на него и поверните по часовой стрелке.)
3. Откройте клапан газового баллона, повернув рычаг в положение **ON**. При использовании походного газового баллона этот шаг можно пропустить, так как в случае с походным баллоном подача газа начинается автоматически с момента подключения баллона к грилю.
4. Задвиньте рычаг внутрь и поверните его в положение **HI / START** (рис. А).
5. Нажмите красную кнопку розжига (рис. В) два-три раза пока не появится пламя. При каждом нажатии Вы услышите щелчок.
6. Если горелка не зажглась после двух-трех попыток розжига, перекройте доступ газа и поверните регулятор в положение **OFF**. Подождите как минимум 5 минут, чтобы развеялся газ, прежде чем снова пытаться разжечь гриль.



## ОПАСНОСТЬ

Если горелка не зажглась после нескольких попыток розжига, перекройте доступ газа, повернув рычаг управления клапаном низкого давления в положение **OFF**. Затем поверните регулятор горелки в положение **OFF** и подождите как минимум 5 минут, прежде чем снова пытаться разжечь гриль.



## ОПАСНОСТЬ

Не наклоняйтесь над грилем. Разжигая гриль стоя сбоку от него, предохраняйте лицо и тело от возможных вспышек пламени.



## ОПАСНОСТЬ

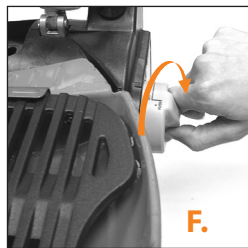
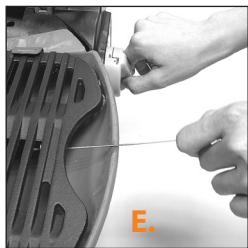
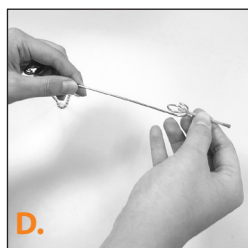
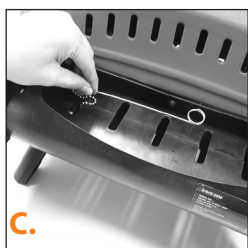
Обязательно откройте крышку, прежде чем разжигать гриль. Накопленный под закрытой крышкой газ может внезапно вспыхнуть и стать причиной серьезных ожогов.



# Общее руководство пользователя.

Если пламя не разгорается с помощью кнопки розжига, гриль можно разжечь спичкой:

1. Достаньте держатель для спички, который находится в задней части гриля (рис. С).
2. Вставьте спичку в держатель (рис. D).
3. Зажгите спичку и одновременно с поворотом регулятора в положение **HI / START** приблизьте спичку к горелке (рис. E).
4. Когда пламя появилось, можете настроить его на желаемый уровень (рис. F).



## Гашение огня

### При использовании бытового газового баллона:

1. Перекройте доступ газа, повернув рычаг управления клапаном низкого давления в положение **OFF**.
2. Подождите пока погаснет пламя.
3. Поверните регулятор горелки в положение **OFF**.

### При использовании походного газового баллона:

1. Поверните регулятор горелки в положение **OFF**.
2. Подождите пока погаснет пламя.
3. Отсоедините баллон путем вращения.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### При использовании бытового газового баллона:

- **Всегда сперва отключайте подачу газа**, повернув рычаг клапана низкого давления в положение OFF. Только после этого поверните регулятор горелки в положение OFF.
- Клапан низкого давления следует держать закрытым (рычаг в положении OFF) всегда, когда гриль не используется.

### При использовании походного газового баллона:

- Прежде чем снимать баллон, всегда гасите пламя с помощью регулятора горелки.
- **Походный газовый баллон следует всегда отсоединять после использования.**

## Приготовление пищи

Подсоедините газовый баллон, убедитесь, что нет утечки газа и разожгите гриль в соответствии с инструкцией.

### Разогревание гриля:

Разожгите гриль и закройте крышку. Поверните регулятор горелки на полную мощность, то есть в положение **HI / START** (⚡).

Дайте грилю прогреться 5-10 минут в зависимости от условий. Когда гриль нагрелся, можете настроить горелку на более низкий уровень, то есть в положение **Low**.

Если огонь погас, например, в следствие сильного ветра, откройте крышку и поверните рычаг горелки в положение **OFF**. Подождите **5 минут** прежде чем снова разжигать гриль.

### Капающий жир:

Выделяемый мясом жир скапливается под грилем в металлическом контейнере, который следует мыть после использования.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда перед использованием гриля проверяйте лоток и контейнер для жира на наличие скоплений жира и грязи.

Удалите жир и почистите внутренние поверхности гриля перед разжиганием, так как жир может воспламениться.

Помните, что жир очень горяч. Перед очисткой дайте жиру и грилю остыть.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

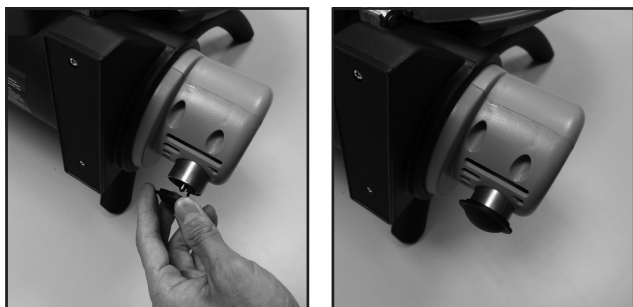
Не передвигайте гриль, если он еще не остыл или находится в использовании. Гриль следует разжигать на ровной поверхности на открытом пространстве на улице. Дайте грилю остыть полностью (даже если на это потребуется несколько часов) прежде чем переносить его в место хранения.

# Общее руководство пользователя.

## Хранение

- Когда гриль не используется, клапан газового баллона должен быть закрыт. Походный газовый баллон следует всегда отсоединять после использования.
- При хранении гриля в закрытом помещении газовый баллон следует всегда **отсоединять** и хранить на улице в хорошо проветриваемом месте.
- Газовый баллон следует хранить на улице в хорошо проветриваемом и недоступном для детей месте. Газовый баллон нельзя хранить внутри здания, в гараже или любом другом закрытом помещении.
- Когда газовый баллон подключен к грилю, устройство следует держать в хорошо проветриваемом месте на улице. **Походный газовый баллон следует всегда отсоединять после использования.**

Всегда закрывайте газовый разъем (см. рис.), если баллон отсоединен.



- Гриль следует проверять на утечку газа перед каждым использованием (стр. 4).
- Регулярно проверяйте состояние горелки, особенно после длительного хранения (стр. 6-8).
- Гриль O-Grill можно хранить стоя, как показано на рисунке ниже, с тем лишь условием, что газовый баллон отсоединен.



# Общее руководство пользователя.

## Поиск неисправностей

ПРОБЛЕМА	ПРОВЕРКА	РЕШЕНИЕ
Пламя желтого или оранжевого цвета. Чувствуется запах газа.	Проверьте горелку на наличие засора.	Почистите горелку (см. стр. 6-8 "Уход").
Горелка не разжигается или пламя слишком низкое в положении HI.	В баллоне слишком мало газа?	Поменяйте газовый баллон.
	Возможно шланг погнут?	Распрямите шланг.
	Загорается ли горелка с помощью спички?	Если горелка разжигается со спички, проверьте запал. Возможно он просто намок и эта проблема временная.
Вспышка пламени: <b>!ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ: Не обтягивайте лоток гриля фольгой.</b>	Разогрели ли Вы гриль согласно инструкции?	Поверните регулятор горелки в положение HI на 10-15 минут для разогрева гриля.
	В решетке гриля скопился пригоревший жир?	Основательно почистите решетку гриля. (См. стр. 6, пункт "Уход")
	Грязный лоток, из-за которого жир не стекает в специальный контейнер?	Почистите лоток.
Пламя горит неравномерно. Пламя низкое, несмотря на то, что регулятор в положении HI. Пламя не появилось по всей длине трубки.	Чиста ли горелка?	Почистите горелку. (См. стр. 6-8, "Обслуживание".)
Внутренняя часть крышки шелушится. Шелуха напоминает сходящую краску.	Вы имеете дело с пригоревшим жиром, который превратился в золу и отслаивается. <b>Это нормально.</b>	Тщательно почистите (См. стр. 6, пункт "Уход").
<b>Если проблема не решится с помощью этой инструкции, обратитесь к продавцу, у которого Вы купили гриль.</b>		

# Общее руководство пользователя.

## Гарантийные условия

Verkkokauppa.com Oy гарантирует работоспособность данного товара во время гарантийного срока. Эта гарантия действительна только в случае предоставления документа о покупке при обращении за гарантийным обслуживанием.

Этот товар предназначен главным образом для потребительского использования, на основании чего на данный товар, приобретенный в промышленных целях предоставляется ограниченная гарантия.

### Гарантийный срок

В соответствии с гарантийными условиями Verkkokauppa.com Oy предоставляет гарантию сроком на:

- 12 месяцев для физических лиц.
- 6 месяцев для юридических лиц.

### Гарантийное обслуживание

Verkkokauppa.com Oy занимается гарантийным обслуживанием данного товара централизованно через свои сервис-центры. Актуальная информация о гарантийном обслуживании, а также инструкции по прохождению гарантийного обслуживания доступны по адресу [www.verkkokauppa.com](http://www.verkkokauppa.com).

### Ограничения гарантии

Гарантия распространяется только на производственный брак и дефекты, связанные с материалом, из которого изготовлен товар. Ограниченная гарантия не возмещает убытки, связанные с обслуживанием товара, если

- повреждение было вызвано использованием, противоречащим руководству по эксплуатации товара
- товар был поврежден в следствии механической нагрузки, из-за влажности и/или по причине другого внешнего фактора
- дефект был вызван аварией, повреждением или другим фактором, не попадающим в сферу влияния организации, предоставляющей гарантию
- товар был поврежден по причине чрезмерного использования и/или вызванный дефект можно считать обычным износом

Гарантия не касается возможных дополнительных аксессуаров.

Verkkokauppa.com Oy не несет ответственности за возможные прямые или косвенные расходы, связанные с дефектом или использованием товара, если к тому нет принудительного решения законодательного органа.

### Импортер

Verkkokauppa.com Oy  
Itämerenkatu 21  
00180 Helsinki

[www.verkkokauppa.com](http://www.verkkokauppa.com)



Этот символ означает, что товар нельзя утилизировать в числе прочих бытовых отходов. Доставьте вышедший из эксплуатации товар обратно продавцу или организации по переработке отходов в Вашем регионе. Более подробную информацию об утилизации товара спрашивайте у продавца или у местной организации по переработке отходов.